Spirálový lankový zámek na jízdní kolo a techniku

Spirálový ocelový lankový zámek na kolo s PVC pláštěm, krytkou vložky a 2 klíči 12 × 800 mm – Keltin K02303

Model: GE1222_K02303 • Značka: Keltin • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Ohebný spirálový lankový zámek Keltin K02303 (GEKO) z pleteného ocelového lana o vnějším průměru 12 mm a délce 800 mm v kouřově průsvitném ochranném PVC plášti proti poškrábání laku, vybavený samozamykacím čepem, posuvnou prachovou krytkou cylindrické vložky a 2 frézovanými klíči.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_K02303 (K02303)
Značka / Výrobce	Keltin (koncern GEKO)
Typ zabezpečení	Spirálový ocelový lankový zámek s cylindrickou vložkou na klíč
Celkový vnější průměr lanka	Ø 12 mm (pletené ocelové jádro + ochranný PVC plášť)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_K02303 (K02303)
Značka / Výrobce	Keltin (koncern GEKO)
Typ zabezpečení	Spirálový ocelový lankový zámek s cylindrickou vložkou na klíč
Celkový vnější průměr lanka	Ø 12 mm (pletené ocelové jádro + ochranný PVC plášť)
Pracovní délka lanka	800 mm (80 cm)
Materiál jádra	Splétané vícerozvodné ocelové lanko s tvarovou pamětí spirály
Ochrana laku rámu	Hladký kouřově průsvitný měkčený PVC obal po celé délce
Zamykací mechanismus	Zacvakávací kalený ocelový čep + cylindrická vložka
Ochrana zámkové vložky	Otočná/výsuvná plastová krytka proti prachu, blátu a zamrznutí vody
Počet klíčů v balení	2 ks oboustranných frézovaných klíčů na kroužku
Boční vodicí lišta na hlavici	Integrovaný výstupek pro zasunutí do kompatibilního rámového držáku
Zákaz nesprávného použití	NENÍ URČENO ke zvedání břemen, vlečení vozidel ani jištění osob!

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Pletené ocelové lanko se spirálovou pamětí (1×)** – Odolné jádro z ocelových pramenů stáčející se po odemknutí do kompaktní smyčky.
- **2. Ochranný kouřový PVC plášť Ø 12 mm (celoplošný)** – Chrání lak rámu jízdního kola, koloběžky či branky před odřením.
- **3. Těleso zámkové hlavice Keltin (1×)** – Nárazuvzdorné zapouzdření cylindrické vložky s ergonomickým úchopem.
- **4. Kalený uzamykací čep (1×)** – Kuželový ocelový čep s obvodovou drážkou pro rychlé zacvaknutí bez klíče.
- **5. Cylindrická zámková vložka (uvnitř hlavice)** – Přesný stavítkový mechanismus odolný běžnému vyhmatání.
- **6. Posuvná prachová krytka klíčového otvoru (1×)** – Chrání vnitřek vložky před deštěm, pískem a solankou.
- **7. Frézované bezpečnostní klíče (2 ks)** – Hlavní a záložní oboustranný klíč s plastovou hlavou.
- **8. Kovový kroužek na klíče (1 ks)** – Spojuje dvojici dodaných klíčů.
- **9. Lisované koncové objímky lanka (2×)** – Pevné nalisování ocelového lanka do hlavice a čepu.
- **10. Závěsná karta Keltin K02303 (1 ks)** – Spotřebitelské balení s označením rozměru 12 × 800 mm.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ZÁKAZ POUŽITÍ JAKO ZVEDACÍ ČI TAŽNÉ LANO! – Zámek K02303 NENÍ vázací prostředek na jeřáb, tažné lano ani jisticí prvek proti pádu osob!

Bezpečné upevnění při jízdě na kole – Za jízdy nesmí volně visící lanko zasáhnout do výpletu kol, řetězu ani kotoučové brzdy – hrozí těžký pád cyklisty!

Pozor na zpětný švih spirály – Při odemykání napnutého spirálového lanka přidržujte obě koncovky rukou, aby čep nevystřelil proti obličeji či očím

Kontrola odemknutí před rozjezdem – Před nasednutím na jízdní kolo či elektrokoloběžku se vždy vizuálně ujistěte, že je zámek plně sejmut z výpletu kola

Úschova rezervního klíče – Druhý záložní klíč oddělte z kroužku a uložte na bezpečném místě doma

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Oddělte druhý náhradní klíč z kroužku a uložte jej odděleně pro případ ztráty hlavního klíče.
2. Odklopte plastovou prachovou krytku, zasuňte klíč nadoraz do vložky a vyzkoušejte hladké otočení a vysunutí čepu.
3. Zkontrolujte, že PVC plášť lanka není prasklý a nevyčnívají z něj ostré drátky schopné poranit ruku.
4. Vyzkoušejte samozamykací zacvaknutí kaleného čepu do otvoru hlavice.
5. Při přepravě na kole ověřte, že smotaná spirála pevně drží na sedlovce nebo v brašně mimo dosah špic kol.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Provlékněte ocelové lanko rámem jízdního kola (ideálně současně i zadním kolem) a kolem pevně ukotveného stojanu či zábradlí.
2. Zasuňte kalený ocelový čep nadoraz do bočního otvoru zámkové hlavice Keltin, dokud slyšitelně nezaklapne.
3. Zatáhnutím za koncovku ověřte pevné uzamčení a přetáhněte plastovou prachovou krytku přes klíčový otvor.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pro odemknutí odklopte krytku, zasuňte klíč úplně nadoraz, otočte jím do koncové polohy a druhou rukou přidržte a vysuňte čep.
5. Lze využít rovněž k uzamčení elektrokoloběžek, kočárků, zahradní techniky, žebříků, kompresorů a stavebních branek.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Dvakrát ročně (zejména před zimou) kápněte do klíčového otvoru speciální nemastné mazivo/rozmrazovač na zámkové vložky (PTFE/grafit).
Pravidelně	Znečištěný PVC obal otřete vlhkým hadříkem s jemným saponátem – nepoužívejte agresivní ředidla.
Pravidelně	Po každém uzamčení vždy uzavřete posuvnou krytku vložky, aby dovnitř nezatékala dešťová voda.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Klíč nelze zasunout nadoraz nebo jím nelze otočit	Zanesení vložky prachem nebo přimrznutí vlhkosti v mrazu.	Nikdy nepáčte klíčem kleštěmi (zlomí se!) – aplikujte rozmrazovač zámků a mazací sprej na cylindrické vložky.
Čep nejde lehce zacvaknout do hlavice	Vložka zůstala v mezipoloze nebo je na čepu bláto.	Očistěte kalený čep hadříkem, pootočte klíčem do krajní polohy a čep zasuňte v ose otvoru.
Klepotání zámku o rám při jízdě	Volné omotání spirály kolem horní rámové trubky.	Uložte zámek do podsedlové brašny, batohu nebo jej stáhněte těsně kolem sedlové trubky.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Spirálový ocelový lankový zámek na kolo s PVC pláštěm, krytkou vložky a 2 klíči 12 × 800 mm – Keltin K02303**
Typové označení / Model:	**GE1222_K02303** (Značka: Keltin)
Funkce a určení zařízení:	Spirálový ocelový lankový zámek na kolo s PVC pláštěm, krytkou vložky a 2 klíči 12 × 800 mm – Keltin K02303

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN 15496 (Přiměřeně – Požadavky a zkušební metody pro zámky jízdních kol)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.